



# ANNUAL REPORT 2017

挪威中國商會 NCCC.NO

NORWEGIAN CHINESE CHAMBER OF COMMERCE

**Mission of NCCC**

The mission of the Norwegian-Chinese Chamber of Commerce is to provide a professional and social forum for those wishing to participate in the Norwegian-Chinese business and cultural communities, thus promoting business opportunities between the two countries. Our aim is to become the preferred forum for Norwegian-Chinese business participants in Norway.

**MANAGING DIRECTOR**



**Elise Chen**  
*Managing Director*  
SCHJØDT

**NCCC BOARD**



**Lars Berge Andersen**  
*Chairman of the Board*  
Advokatfirmaet SANDS



**Jarle Aarseth**  
*Vice Chairman of the Board*  
NSB



**Eivind Bryne**  
*Board Member*  
SGB Storløyen AS



**John Mosvold**  
*Board Member*  
Holstein Invest AS



**Alexander Levi**  
*Board Member*  
Statoil



**Torkel Thorsen**  
*Board Member*  
NHO



**Espen Lund**  
*Board Member*  
DNB



**Thomas Huang**  
*Deputy Board Member*  
Chinable Nordic



**Tormod Ludvik Nilsen**  
*Board Member*  
Wikbor Rein

2017



NCCC Board with Keynote Speakers and Guests at Members' Meeting & AGM - NHO 15.June 2017

## Summary of 2017

The Norwegian Chinese Chamber of Commerce experienced an energetic year in 2017.

First of all, we are very happy for the normalization of bilateral relations between China and Norway since end of 2016. The level of activities in the form of Members' Meetings has continued to increase, in addition to an increased number of meetings with the Chinese delegations.

In 2017 a total of 570 persons attended NCCC's six Members' Meetings during the year.

Topics we have focused on at our meetings in 2017 include Normalization of Relations between China & Norway, Chinese Outbound Investment in Norway & News about China Economy & AIIB, THE BELT AND ROAD, Chinese Outbound Investment in Practice, and Norwegian Outbound Investment in Practice, Green Economy and Sustainable Development – Collaboration between China and Nordics.

NCCC has arranged and participated in encounters with diplomats and business delegates during the year, including the Business Delegation with the Prime Minister's visiting in China April 2017.

Additionally, NCCC has arranged Matchmaking Meetings between our corporate members and the Chinese entrepreneurs.

NCCC has kept up its work and high activity level of facilitating Norwegian-Chinese business relations in 2017.

## Administration

The daily administration of NCCC, including accounting, website and communication was taken care of by Elise Chen, as Chairman of the NCCC Board of Directors until 15 June 2017 and since 15.June 2017 as Managing Director, with assistance from Pepwork Design and Accounting manager Ms. Chenyan Li.

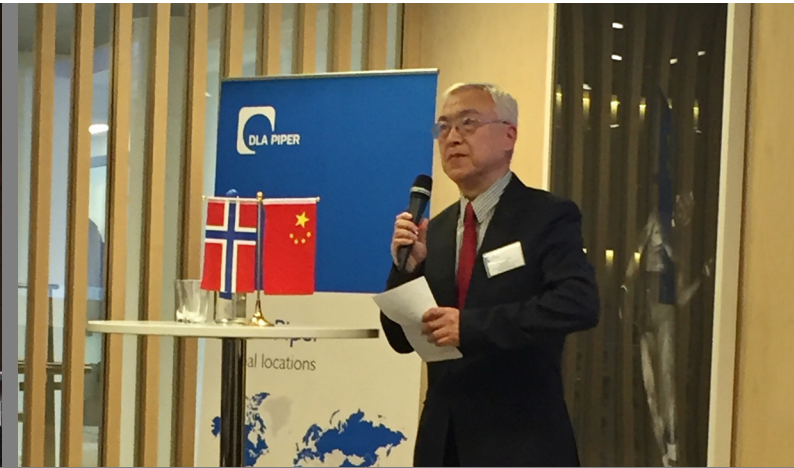
Ms. Elise Chen, the Managing Director of NCCC, since 15.June 2017 has the main responsibility for promoting the NCCC organization and organizational development, and is the main contact person for NCCC members.

## Members

NCCC had a total of 111 members at the end of 2017 (121 as of May 2018), including 80 corporate members, 28 individual members and 3 student members.



H.E. Ambassador Wang Min at NCCC Members Meeting



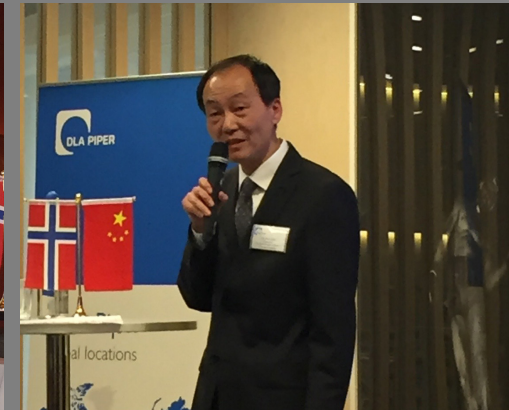
Commercial Counsellor Mr. Yao Sufeng



Næringsminister Monica Mæland



Statssekretær Tone Skogen



Commercial Counsellor Mr. Zhou Dalin



NCCC Members' Meeting at Norwegian Shipowners' Association



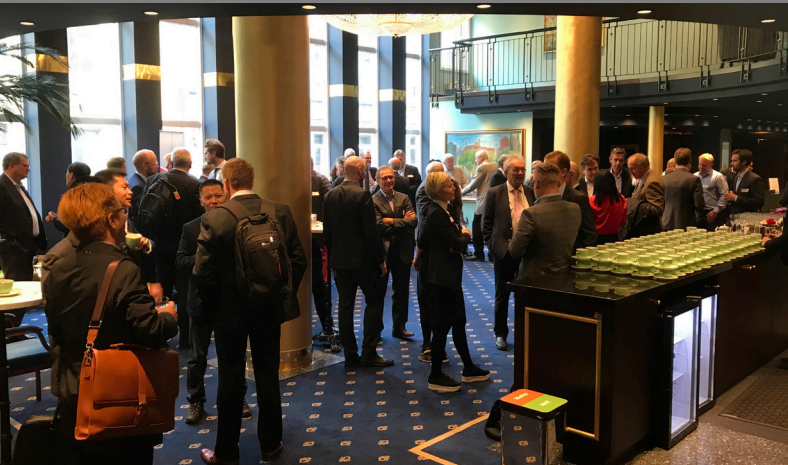
NCCC Members Meeting at DLA Piper Norway



H.E. Ambassador Wang Min about the Belt and Road Initiative



New Chairman, New Managing Director and New Board Member



Mingling and Networking



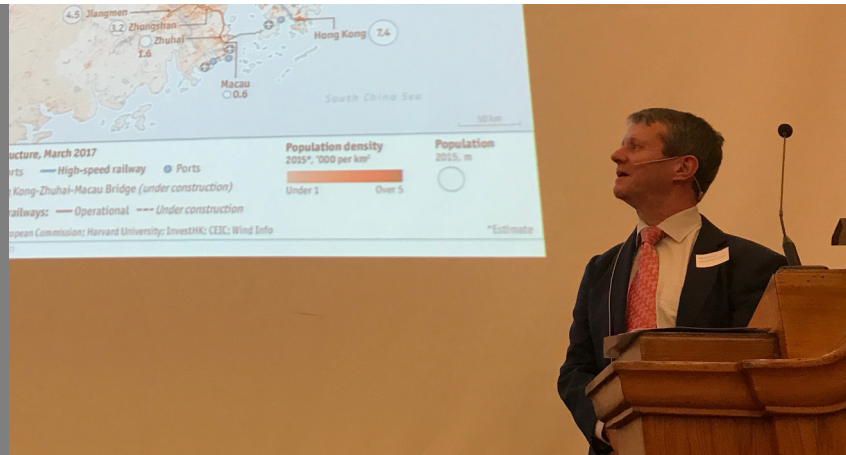
State Secretary Ms. Tone Skogen



Norway China Business Summit 2017 in Beijing



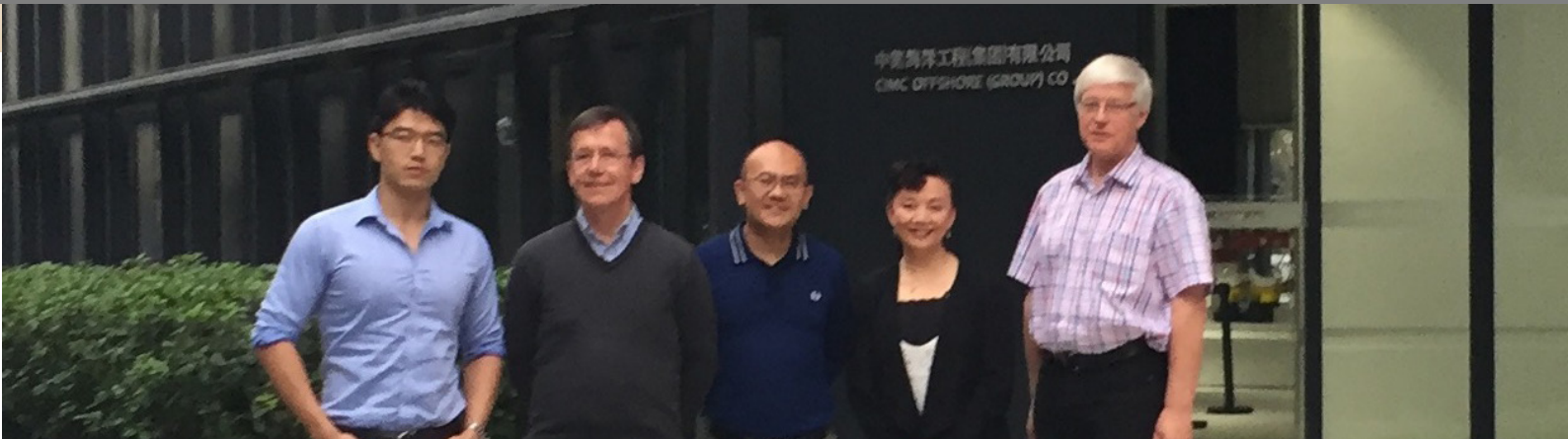
Opening Speech by H.E. Ambassador Svein Saether



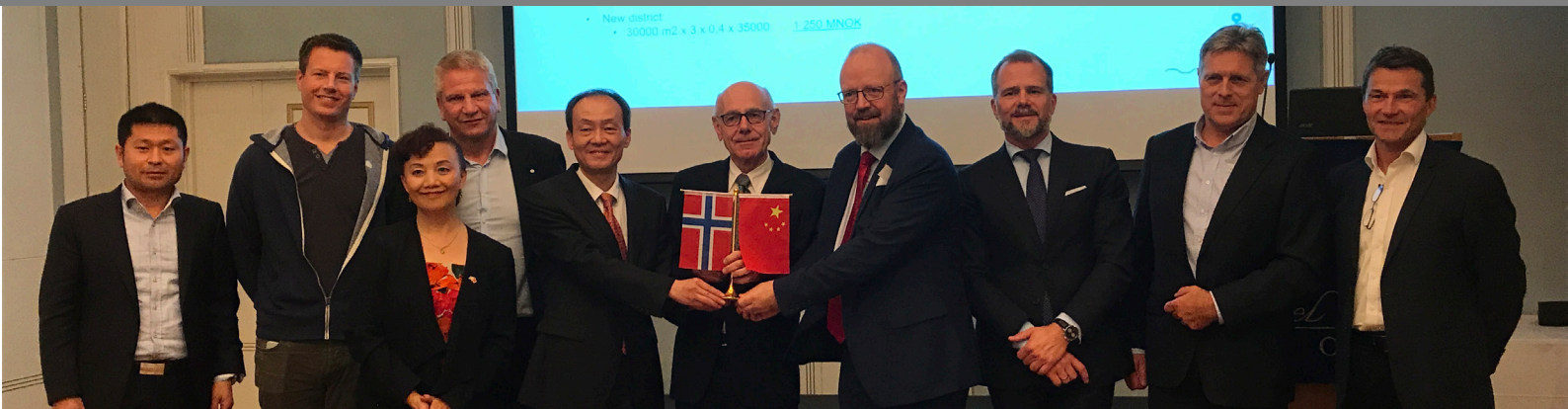
Former Consul General Mr. Espen Rikter-Svendsen



Meeting with Chinese delegation



NCCC visited Shenzhen April 2017



NCCC Board with Keynote Speakers and Members



President of Nordland County Mr. Tomas Norvoll  
at NCCC Members' Meeting



Charge d'Affaires Mr. Dong Fengming  
at NCCC Members' Meeting



NCCC Members' Meeting on 18.Oct.2017



NCCC Members Meeting in Cooperating with Handelsbanken



NCCC with Keynote Speakers, Guests and host Danske Bank

## NCCC Members' Meetings 2017

Date	Subject	Keynote Speakers	In cooperation with
13.02.2017	NCCC New Year Seminar In cooperation with Norwegian Shipowners' Association "Normalization of Relations between China & Norway – New Business Opportunities"	Mrs. Monica Mæland, Minister of Trade and Industry H.E. Ambassador Wang Min, Chinese Embassy in Norway Mrs. Tone Skogen, State Secretary, Ministry of Foreign Affairs Mr. Sturla Henriksen, CEO, Norwegian Shipowners' Association	Norwegian Shipowners' Association
29.03.2017	NCCC Members' Meeting In cooperation with DLA Piper Norway "Chinese Outbound Investment in Norway & News about China Economy & AIIB"	Mr. Yao Sufeng, Commercial Counsellor Mr. Zhou Dalin, Commercial Counsellor Mr. Kaare Oftedal, DLA Piper Norway Chinese Embassy in Norway Mr. Eric Zhang, Huawei Technologies Norway AS Mr. Fredrik Lykke, DLA Piper Norway	DLA Piper Norway
15.06.2017	NCCC Members' Meeting & Annual General Meeting "THE BELT AND ROAD - Opportunities between China and Norway"	H.E. Ambassador Wang Min Mr. Svein Oppegaard, NHO Ms. Tone Skogen, Ministry of Foreign Affairs Mr. Guo Xin, Deputy General Manager of Bank of China, Stockholm Mr. Dag Sletmo, Seafood Analyst of DNB ASA	NHO
20.09.2017	NCCC Members' Meeting "Chinese Outbound Investment in Practice"	H.E. Ambassador Svein Sæther Mr. Zhou Dalin, Commercial Counsellor, Mr. Frode Jacobsen, Opera Software AS Mr. Geir Waage, Mayor, Rana Municipality Mr. Jan Gabor, Mo Industrial Park AS	SANDS
18.10.2017	NCCC Members' Meeting "Norwegian Outbound Investment in Practice"	Mr. Dag Tjernsmo, Handelsbanken Mr. Espen Rikter-Svendsen, Mr. Zhou Dalin, Commercial Counsellor, Ms. Kathrine Myhre, Norway Health Tech Mr. Dan Lindwall, Head of Handelsbanken International Mr. Geir Sviggum and Mr. Tormod Ludvik Nilsen, Wikborg Reim Mr. Ole Jørgen Henæs, Innovation Norway	Handelsbanken
29.11.2017	NCCC Members' Meeting "Green Economy and Sustainable Development, Collaboration between China and the Nordics"	Mr. Trond Mellingsæter, Danske Bank Mr. Dong Fengming, Charge d'Affaires, Mr. Allan Von Mehren, & Mr. Trygve Brauten, Danske Bank Mr. Helge Aasen, REC Solar Holdings AS Ms. Annemie Wyckmans, NTNU Mr. Tomas Norvoll, President of the County Government, Nordland	Danske Bank



## Financial Report

The Financial Report for 2017 confirms a year end result of NOK 22.798 The total balance shows NOK 223.293.

Note	2 017	2 016	2015	2014	2013
<b>Inntekter</b>					
Medlemsavgifter	518 776	457 890	468 765	445 140	418 490
4 Seminar/kursinntekter	132 129	100 000	144 220	104 130	134 730
4 Andre inntekter	6 909	35 750	0	0	0
SUM	657 814	593 640	612 985	549 270	553 220
<b>Kostnader</b>					
1 Forretningsfører	228 200	218 392	243 787	219 228	219 228
3 Reisekostnader - adm og styre	89 106	44 518	21 317	13 427	9 414
Revisjonshonorar	11 295	11 266	15 750	23 375	33 375
Internettjenester	25 704	11 053	22 771	18 365	11 507
Eksterne møter og representasjoner	17 887	36 021	36 407	13 197	9 082
Annonsering og reklame	11 841	34 067	5 031	27 630	0
Andre utgifter (Porto, Rekvisita, Møtemat)	26 199	27 080	12 185	14 747	26 375
4 Kurs- og Medlemsmøtekostnader - Inkl.takkegaver / blomster til foredragsholdere, bevertning m.m.	46 655	54 847	43 287	52 545	
Kurs og møtekostnader (som bidrag fra foredragsholder, sponset av medlemmer som arrangement vertskap) og inkl.:					
Lokalkostnader	18 000	47 125	18 000	19 500	20 500
Foredragsholdere - Medlemsmøter	18 000	39 500	45 720	21 000	34 400
4 Bevertning - Medlemsmøter	66 850	28 950	80 500	63 630	81 300
2 Tap på krav	75 125	89 800	132 190	37 300	36 300
Finansposter	154	78	313	-334	-381
SUM	635 016	642 697	677 258	523 610	481 100
<b>Årsresultat aktiviteter NCCC</b>	<b>22 798</b>	<b>-49 057</b>	<b>-64 273</b>	<b>25 660</b>	<b>72 120</b>

### Eiendeler

Bankkonto	223 293	227 494	296 552	345 463	292 803
SUM	223 293	227 494	296 552	345 463	292 803

### Gjeld og egenkapital

Egenkapital	221 286	218 488	267 545	316 456	290 796
Annen kortsiktig gjeld	2 007	29 007	29 007	29 007	2 007
SUM	223 293	227 494	296 552	345 462	292 803

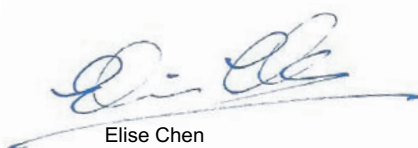
### Noter:

- 1) I forretningsfører inngår lønn og honorar for arbeidende styreleder + lønn for CEO og regnskapsfører inkl. sosiale avgifter
- 2) Utestående medlemsavgift er avsatt for i regnskapet pr. 31.desember
- 3) Økt reisekostnad i 2017 grunnet deltagelse av 3 pers fra ledelsen ved Statsministerens besøk i Kina i april 2017, inkl noe kostn. fra 2016.
- 4) 2017 har vært et høy møteaktivitet grunnet Normalisering av Norge-Kina etter mange år.

Oslo, 28. mai 2018  
NCCC



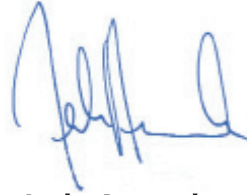
Lars Berge Andersen  
Styreleder



Elise Chen  
Management director



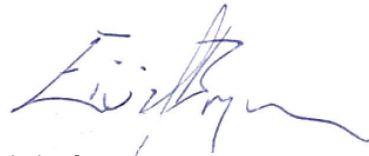
**Lars Berge Andersen**  
*Chairman*



**Jarle Aarseth**  
*Vice Chairman*



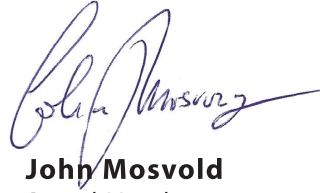
**Alexander Levi**  
*Board Member*



**Eivind Bryne**  
*Board Member*



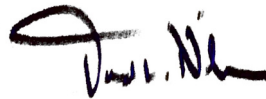
**Espen Lund**  
*Board Member*



**John Mosvold**  
*Board Member*



**Torkel Thorsen**  
*Board Member*



**Tormod Ludvik Nilsen**  
*Board Member*

**Thomas Huang**  
*Board Member*



**Elise Chen**  
*Managing Director*

Oslo, 28.05.2018

## Plans for 2018

The Board of Directors will continue the work in accordance with NCCC's purpose and objectives as stated in the Articles of Association. An important goal for 2018 will be to intensify the activities related to building bridges between China and Norway, as a result of the normalization of relations between our two countries and increased opportunities due to the Belt and Road Initiative. The Chamber will continue to grow the membership base and expand the services offered to members, continuously to improve the quality of the members meetings by addressing topics that are interesting and useful to the members. We will also continue the cooperation with other institutions and co-organize business-related events.

## Calendar 2018

Month	Date	Event	Venue In cooperation with
January	10th	<b>NCCC Members' Meeting</b> "CHINA AND THE NEW ECONOMY – DIGITALIZATION, SHARING ECONOMY AND E-COMMERCE"	NHO and Abelia
March	8th	<b>NCCC Members' Meeting</b> "TRADE & AQUACULTURE – OPPORTUNITIES BETWEEN CHINA AND NORWAY"	Nordea Bank Norway
May	31st	<b>NCCC Members' Meeting &amp; Annual General Meeting</b> "INTERNATIONAL TRANSPORT AND COMMUNICATION – OPPORTUNITIES BETWEEN CHINA AND NORWAY"	DNB
September	20th	<b>NCCC Members' Meeting</b> "CLEANTECH AND RENEWABLE ENERGY IN CHINA"	Wikborg Rein and Tekna
November	5th-10th	<b>China International Import Expo in Shanghai</b>	Expo committee and NCCC members
November	21st	<b>NCCC Members' Meeting</b> Topics TBD	Akershus Fylkeskommune

*\* Please note: Changes might occur in the NCCC-Calendar & Members will receive detailed information by E-mail*

2017 2018

Norwegian Chinese Chamber of Commerce  
PO. Box 54 Sentrum, 0101 Oslo, Norway  
E-mail: [post@nccc.no](mailto:post@nccc.no)  
[www.nccc.no](http://www.nccc.no)  
Org.no: 989538004